FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU C

Province de Québec — District No. 157 Drummond — S. District No. 33 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans la paroisse de St Pierre — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 4701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Edgar Tardif — Enumerator. / Recenseur. 9 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State whether employed, as "on farm," "in sawmill," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, soit "sur la ferme," "au moulin à scie," "dans une fabrique," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un autre emploi que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (en dehors de l'emploi principal ou du métier), s'il y en a eu.	Rate of earnings per hour when employed by the piece. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, School or University. / Coût de l'instruction au-dessus de 16 ans, au collège, à l'école ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
38	40	Tarochelle Oxide	23 rang 10	M	Chef	M	Mars	1867	55	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Entrepreneur			P.C.	Cie bois de Commerce								1000.00	55	30.00		Can.	Can.	Fr.			
2		" Célanire		M	Épouse	M	Juillet	1861	50	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
3		" Jean		M	Fils	C	Janvier	1890	21	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur	Bûcheron						12		60		75.00		1000.	M	17.50		Can.	Can.	Fr.			
4		" Pierre		M	Fils	C	Juillet	1898	13	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
5		" Joseph		M	Fils	C	Mars	1899	11	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
6		" Angelina		F	Fille	C	Juin	1901	9	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Écolière																10	Can.	Can.	Fr.		60.00	
7		" Rosei		F	Fille	C	Novembre	1903	7	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	—																10	Can.	Can.	Fr.			
8	39	42 Arsenault Edgar Clark	23 rang 5 & 10	M	Chef	M	Novembre	1864	46	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Cultivateur				P.C.													Can.	Can.	Fr.			
9		" Rosalie		F	Épouse	M	Mars	1867	52	C.-B.	1860		Français	Canadienne	Cath. R.	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
10		" Mathias		M	Fils	C	Juin	1886	24	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur	Journalier						8		60		60.00						Can.	Can.	Fr.			
11		" Johnny		M	Fils	C	Août	1898	22	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur	Bûcheron						8		60		90.00						Can.	Can.	Fr.			
12		" Marie		F	Fille	C	Juin	1891	19	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
13		" Albert		M	Fils	C	Septembre	1896	14	C.-B.	1858		Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
14	40	43 " Alfred		M	Fils	C	Mars	1900	11	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Écolier																10	Can.	Can.	Fr.			
15	39	42 Vaillancourt Gédéon	22 rang 5 & 10	M	Chef	M	Septembre	1864	46	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Cultivateur	Journalier			P.C.			12		60		90.00						Can.	Can.	Fr.			
16	41	44 " Philomène	22 rang 5 & 10	F	Épouse	M	Mai	1868	42	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
17	40	43 Langelier Pierre		M	Chef	M			47	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Cultivateur	Entrepreneur			P.C.	Cie bois de Commerce												Anm.	Anm.	Fr.			
18		" Joséphine		F	Épouse	M	Octobre		45	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
19		" Isaïdas		M	Fils	C	Août	1893	18	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur	Bûcheron						12		60		87.00						Can.	Can.	Fr.			
20		" Adolphe		M	Fils	C	Mars	1895	16	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
21	42	45 " Mathias		M	Fils	C	Août	1900	11	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Écolier																10	Can.	Can.	Fr.			
22	41	44 Langelier Alfred	23 rang 6 & 9	M	Chef	M	Juillet	1866	44	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Cultivateur	Bûcheron			P.C.			12		60		90.00						Can.	Can.	Fr.			
23	43	46 Gélinas Pierre	19 rang 5 & 10	M	Chef	M	Janvier	1857	60	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Cultivateur				P.C.													Can.	Can.	Fr.			
24		" Anathalie		F	Épouse	M	Août	1862	55	Québec	1864		Français	Canadienne	Cath. R	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
25		" Zélia		F	Fille	C	Décembre	1890	20	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
26		" Ovard		M	Fils	C	Juillet	1893	17	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur	Bûcheron						12		60		90.00						Can.	Can.	Fr.			
27		" Adolphe		M	Fils	C	Décembre	1895	15	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
28	44	47 " Edmond		M	Fils	C	Août	1899	12	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
29	43	46 Cyr Alfred	18 rang 5 & 10	M	Chef	M	Octobre	1859	26	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Cultivateur	Bûcheron			P.C.			12		60		90.00					10	Can.	Can.	Fr.			
30		" Valérie		F	Épouse	M	Août	1888	21	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
31	45	48 " Alfred		M	Fils	C	Août	1908	3	Québec			Français	Canadienne	Cath. R																		—	—	Fr.			
32	44	47 Langelier Napoléon	18 rang 6 & 9	M	Chef	M	Janvier	1865	26	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			P.C.	Cie bois de Commerce												Can.	Can.	Fr.			
33		" Clarina		F	Épouse	M	Septembre	1865	25	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
34	46	49 " Ernest		M	Fils	C	Mars	1907	4	Québec			Français	Canadienne	Cath. R																		—	—	Fr.			
35	45	48 Cyrouac David J. Pierre	17 rang 5 & 9	M	Chef	M	Décembre	1873	38	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			P.C.	Cie bois de Commerce												Anm.	Anm.	Fr.			
36		" Marie		F	Épouse	M	Août	1876	34	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
37		" Albert		M	Fils	C	Décembre	1895	15	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
38		" Alfred		M	Fils	C	Décembre	1895	15	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
39		" Hermidas		M	Fils	C	Novembre	1897	13	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
40		" Georges		M	Fils	C	Janvier	1899	12	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Fils de cultivateur																	Can.	Can.	Fr.			
41		" Médard		M	Fils	C	Février	1900	11	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Écolier																10	Can.	Can.	Fr.			
42		" Delphine		F	Fille	C	Août	1901	10	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Écolière																10	Can.	Can.	Fr.			
43		" Théodore		M	Fils	C	Mars	1902	9	Québec			Français	Canadienne	Cath. R																	10	Can.	Can.	Fr.			
44		" Emma		F	Fille	C	Mars	1903	8	Québec			Français	Canadienne	Cath. R																	10	Can.	Can.	Fr.			
45		" Lucia		F	Fille	C	Janvier	1905	6	Québec			Français	Canadienne	Cath. R																	10	Can.	Can.	Fr.			
46	47	50 " Cyrias		M	Fils	C	Mars	1907	4	Québec			Français	Canadienne	Cath. R																		—	—	Fr.			
47	46	49 Pouliot Isidore	16 & rang 5 & 9	M	Chef	M	Août	1878	32	Québec			Français	Canadienne	Cath. R	Cultivateur	Bûcheron			P.C.			8		60		90.00						Can.	Can.	Fr.			
48		" Caroline		F	Épouse	M	Février	1879	32	Québec	1901		Français	Canadienne	Cath. R	Ménagère																	Can.	Can.	Fr.			
49		" Diana		F	Fille	C	Juillet	1903	7	Québec			Français	Canadienne	Cath. R																	10	Can.	Can.	Fr.			
50		" Antoine		M	Fils	C	Décembre	1905	5	Québec			Français	Canadienne	Cath. R																		—	—	Fr.			